

Petición de presupuesto – COPY EDITING de la edición inglesa del catálogo “Promotoras de las artes en el Museo del Prado”

N.º presupuesto: 0218

Fecha del presupuesto: 30/09/2022

Fecha de publicación: diciembre de 2023

Último día de recepción de ofertas: 7/07/2022

Nombre Empresa o particular:

CIF:

Persona de contacto:

Email:

Teléfono:

A continuación, desglosamos las especificaciones de la petición del presupuesto:

- Es necesario presentar un CV del copy editor que incluya información precisa sobre las publicaciones en las que ha trabajado. Estas publicaciones deben incluir al menos tres catálogos de exposiciones de historia del arte en inglés de más de 150 páginas sobre pintura europea en torno a los siglos XV-XVII. Un ejemplar de cada una de estas publicaciones deberá estar disponible para su revisión por parte de MNPD en el caso de que se solicite.
- Email al que dirigir la oferta en este mismo documento debidamente cumplimentado: jorge.callejo@museodelpradodifusion.es
- El precio debe incluir todos los gastos, impuestos NO incluidos
- Este presupuesto será válido hasta la publicación de los libros.

Descripción del trabajo	Contenidos y número aproximado de palabras	Importe (RELLENAR POR EL COPY EDITOR)
Un/a editor/a de la versión en inglés que será responsable de las siguientes tareas en coordinación con el Área de Edición del Museo del Prado: - Editar, revisar y corregir los textos en inglés atendiendo a su rigor académico, así como a su unificación y coherencia con la edición en español. - Elaborar el aparato crítico y técnico de los textos escritos originalmente en inglés (notas, bibliografía, cabeceras).	- Textos preliminares: 500 palabras - Introducción general (1.000 palabras) - Tres textos introductorios: 1.000 palabras en total - 29 obras de catálogo de unas 20.000 palabras en total	Precio por palabra para un total aproximado de 23.000 palabras:

<p>En el caso de originales escritos en español, se ocupará de sustituir las ediciones citadas en español por ediciones en inglés, cuando las haya.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Encargarse de obtener el visto bueno de los textos ya editados por parte de los autores anglosajones. - Supervisar el correcto ajuste de los textos en inglés a la maqueta. - Corregir galeradas especialmente en las artes finales, los cortes de las palabras, las referencias cruzadas, etc. - Trasladar a la edición inglesa los cambios y correcciones que surjan en la edición en español y pasar las correcciones que surjan en el proceso de edición de la versión inglesa al editor del español. - Revisar el índice onomástico de la edición en inglés si lo hubiera. 	<ul style="list-style-type: none"> - Bibliografía e índice onomástico y de obras (por confirmar) 	
---	---	--

En, a de de 2022
(firma y sello del ofertante)